

**POUR UN SOURIRE D'ENFANT**  
Association loi 1901 – reconnue de Bienfaisance  
Siège social : 49 Rue Lamartine  
78000 VERSAILLES

---

**RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**

**SUR LES COMPTES ANNUELS**

Exercice clos le 31/08/2017

\*\*\*\*\*

Michel LLORENS  
25 Avenue de l'Europe  
92310 SEVRES

---

**RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**

**SUR LES COMPTES ANNUELS**

Exercice clos le 31/08/2017

\*\*\*\*\*

A l'assemblée générale de l'association POUR UN SOURIRE D'ENFANT,

**1. Opinion**

En exécution de la mission qui m'a été confiée par l'assemblée générale le 28 mars 2015, j'ai effectué l'audit des comptes annuels de l'association POUR UN SOURIRE D'ENFANT relatifs à l'exercice clos le 31 août 2017 tels qu'ils sont joints au présent rapport.

Je certifie que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

**2. Fondement de l'opinion**

***Référentiel d'audit***

J'ai effectué mon audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France. J'estime que les éléments que j'ai collectés sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion.

Les responsabilités qui m'incombent en vertu de ces normes sont indiquées dans la partie « Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels » du présent rapport.

***Indépendance***

J'ai réalisé ma mission d'audit dans le respect des règles d'indépendance qui me sont applicables, sur la période du 1er septembre 2016 à la date d'émission de mon rapport, et notamment je n'ai pas fourni de services interdits par le code de déontologie de la profession de commissaire aux comptes.

**3. Justification des appréciations**

En application des dispositions de l'article L.823-9 du Code de Commerce relatives à la justification de mes appréciations, nous portons à votre connaissance les éléments suivants :

- Le compte d'emploi annuel des ressources figurant à la dernière page des comptes annuels a été établi en conformité avec les dispositions du règlement CRC n°2008-12 ;

- La comptabilité tenue au Cambodge permet un suivi adapté des dépenses financées au moyen des fonds dédiés tel que décrit dans la note 41 de l'annexe ;
- La valeur retenue pour la participation dans PSEC telle qu'explicitée dans la note 20 de l'annexe n'appelle pas de remarque particulière.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le contexte de l'audit des comptes annuels pris dans leur ensemble et de la formation de mon opinion exprimée ci-avant. Je n'exprime pas d'opinion sur des éléments de ces comptes annuels pris isolément.

#### **4. Vérification du rapport de la Présidente et du rapport du Trésorier**

J'ai également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Je n'ai pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de la Présidente et sur celui du Trésorier relatif à la situation financière et aux comptes annuels.

#### **5. Responsabilités de la direction et des personnes constituant le gouvernement d'entreprise relatives aux comptes annuels**

Il appartient à la direction de l'association d'établir des comptes annuels présentant une image fidèle conformément aux règles et principes comptables français ainsi que de mettre en place le contrôle interne qu'elle estime nécessaire à l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, il incombe à la direction d'évaluer la capacité de l'association à poursuivre son exploitation, de présenter dans ces comptes, le cas échéant, les informations nécessaires relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer la convention comptable de continuité d'exploitation, sauf s'il est prévu de liquider l'association ou de cesser son activité.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration.

#### **6. Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels**

Il m'appartient d'établir un rapport sur les comptes annuels. Mon objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, sans toutefois garantir qu'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel permet de systématiquement détecter toute anomalie significative. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsque l'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent, prises individuellement ou en cumulé, influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes prennent en se fondant sur ceux-ci.

Comme précisé par l'article L.823-10-1 du code de commerce, ma mission de certification des comptes ne consiste pas à garantir la viabilité ou la qualité de la gestion de votre association.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, le commissaire aux comptes exerce son jugement professionnel tout au long de cet audit. En outre :

- il identifie et évalue les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, définit et met en œuvre des procédures d'audit face à ces risques, et recueille des éléments qu'il estime suffisants et appropriés pour fonder son opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- il prend connaissance du contrôle interne pertinent pour l'audit afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne ;
- il apprécie le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi que les informations les concernant fournies dans les comptes annuels ;
- il apprécie le caractère approprié de l'application par la direction de la convention comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments collectés, l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou à des circonstances susceptibles de mettre en cause la capacité de l'association à poursuivre son exploitation. Cette appréciation s'appuie sur les éléments collectés jusqu'à la date de son rapport, étant toutefois rappelé que des circonstances ou événements ultérieurs pourraient mettre en cause la continuité d'exploitation. S'il conclut à l'existence d'une incertitude significative, il attire l'attention des lecteurs de son rapport sur les informations fournies dans les comptes annuels au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas fournies ou ne sont pas pertinentes, il formule une certification avec réserve ou un refus de certifier ;
- il apprécie la présentation d'ensemble des comptes annuels et évalue si les comptes annuels reflètent les opérations et événements sous-jacents de manière à en donner une image fidèle.

Fait à SEVRES, le 16 mars 2018

  
Michel LLORENS  
*Commissaire aux Comptes*

**POUR UN SOURIRE D'ENFANT**

ASSOCIATION 1901  
49 RUE LAMARTINE

78000 VERSAILLES

**Comptes annuels au 31/08/2017**

Siret : 39404412700030

Code APE : 8899B

## Sommaire

DESIGNATION	NOTES	PAGES
<b>Documents de synthèse</b>		
Bilan		4
Compte de résultat		6
<b>Annexe</b>		
Faits caractéristiques	10	10
Principes, règles et méthodes comptables	20	10
Notes sur l'actif		12
Notes sur le passif		14
Notes sur le compte de résultat		18
Autres informations	60	19
<b>Détail des postes</b>		
Actif		24
Passif		27
Compte de résultat		28



**Documents de synthèse**



## BILAN ACTIF

			Note	Exercice N, clos le :		31/08/2017	31/08/2016
				Brut 1	Amortissements dépréciations 2	Net 3	Net 4
ACTIF IMMOBILISÉ	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	Frais d'établissement	31	180 315	115 836	64 479	111 320
		Frais de développement					
		Concessions, brevets et droits similaires					
		Fonds commercial (1)					
		Autres immobilisations incorporelles					
		Immobilisations incorporelles en cours					
		Avances et acomptes					
	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	Terrains		13 607	13 607	0	0
		Constructions		2 925 842	2 537 577	388 265	358 059
		Installations techniques, matériel et outillage industriels					
		Autres immobilisations corporelles					
		Immobilisations grevées de droit		13 843	13 843	25 628	
		Immobilisations en-cours					
		Avances et acomptes					
	IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES(2)	Participations		5 126 341	4 101 073	1 025 268	1 025 268
		Créances rattachées à des participations		4 247 080	3 397 669	849 411	753 796
		T.I.A.P		3 120 396	2 491 487	628 909	629 544
		Autres titres immobilisés					
		Prêts					
Autres immobilisations financières		2 537					
Total (I)				15 629 961	12 657 249	2 972 712	2 906 153
ACTIF CIRCULANT	STOCKS	Matières premières, approvisionnements	32	27 546		27 546	25 722
		En-cours de production de biens et services					
		Produits intermédiaires et finis					
		Marchandises					
		Avances et acomptes versés	33				
	CRÉANCES (3)	Usagers et comptes rattachés	34	32 560		32 560	58 518
		Comptes affiliés				20 059	
		Autres créances		528 413	74 954	453 460	653 378
	DIVERS	V.M.P	35	1 579 181		1 579 181	1 578 655
		Instruments de trésorerie					
Disponibilités		9 765 272			9 765 272	7 659 838	
COMPTES DE RÉGULARISATION	Charges constatées d'avance (3)		36	44 716		44 716	54 435
	Total (II)			11 977 688	74 954	11 902 734	10 050 605
	Frais d'émission d'emprunt à étaler (III)	36					
	Primes de remboursement d'obligations (IV)						
	Ecart de conversion actif (V)						
	TOTAL GENERAL (I à V)				27 607 649	12 732 203	14 875 446
Renvois : (1) Dont droit au bail :			(2) part-d'1 an Immo. fin. nettes		(3) Part à + 1 an		
Engagements reçus		Legs nets à réaliser acceptés par les organes statutairement compétents Legs nets à réaliser autorisés par l'organisme de tutelle Dons en nature restant à vendre					

## BILAN PASSIF

	Note	31/08/2017	31/08/2016
<b>FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES</b>			
<b>FONDS PROPRES</b>			
Fonds associatifs sans droit de reprise			
Ecart de réévaluation			
Réserves		7 646 500	7 301 500
Report à nouveau		820 543	817 860
Résultat de l'exercice (excédent ou déficit)		1 683 181	347 684
<b>AUTRES FONDS ASSOCIATIFS</b>			
Fonds associatifs avec droit de reprise			
Apports			
Legs et donations			
Subventions d'investissement sur biens renouvelables par l'organisme			
Résultats sous contrôle de tiers financeurs			
Ecart de réévaluation			
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables			
Provisions réglementées			
Droits des propriétaires (commodat)			
<b>Total (I)</b>	<b>40</b>	<b>10 150 224</b>	<b>8 467 044</b>
<b>FONDS DEDIES</b>			
Sur subventions de fonctionnement			
Sur autres ressources	<b>41</b>	3 958 849	3 443 047
<b>Total (II)</b>		<b>3 958 849</b>	<b>3 443 047</b>
<b>PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES</b>			
Provisions pour risques			
Provisions pour charges	<b>42</b>		
<b>Total (III)</b>			
<b>DETTES (1)</b>			
Emprunts obligataires			
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (2)			
Emprunts et dettes financières divers (Dont emprunts participatifs )			
Avances et acomptes reçus sur commandes en cours			
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	<b>43</b>	165 011	421 254
Dettes fiscales et sociales		42 688	27 283
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés			
Autres dettes		110 548	98 273
Instruments de trésorerie			
Comptes régul.			
Produits constatés d'avance (1)	<b>44</b>		
<b>Total (IV)</b>		<b>318 247</b>	<b>546 810</b>
Ecart de conversion passif	(V) <b>44</b>	448 126	499 857
<b>TOTAL GENERAL (I à V)</b>		<b>14 875 446</b>	<b>12 956 757</b>
<b>Engagements donnés</b>			
<b>Renvois</b>			
(1) Dont à plus d'un an			
Dont à moins d'un an		318 247	546 810
(2) Dont concours bancaires courants, soldes créditeurs de banques			

## COMPTE DE RESULTAT

				Note	31/08/2017	31/08/2016
<b>Nombre de mois de la période</b>					12	12
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		<b>1 - France</b>	<b>2 - Exportation</b>		<b>Total</b>	<b>Total</b>
	Ventes de marchandises	62 751	23 955		86 707	58 471
	Production vendue					
	biens					
	services		123 015		123 015	164 334
	<b>CHIFFRE D'AFFAIRES NET (4)</b>	62 751	146 971		209 722	222 805
	Production stockée			<b>50</b>		
	Production immobilisée					
	Subventions d'exploitation					
	Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges					
	Cotisations				350	281
	Dons				8 382 904	6 987 064
	Legs et donations					
	Autres produits				13 389	9 749
<b>Total des produits d'exploitation (1) (I)</b>					<b>8 606 364</b>	<b>7 219 898</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	Achats de marchandises (y compris droits de douane)			<b>51</b>	45 893	
	Variation de stock (marchandises)					
	Achats de matières premières et autres approvisionnements (y c. droits de douane)					
	Variation de stock (matières premières et approvisionnements)					
	Autres achats et charges externes (3)				2 147 400	2 520 942
	Impôts, taxes et versements assimilés				6 501	4 481
	Salaires et traitements				2 761 207	2 894 851
	Charges sociales				78 373	98 840
	Dotations aux amortissements sur immobilisations				335 456	405 511
	Dotations aux dépréciations sur immobilisations					
	Dotations aux dépréciations sur actif circulant				81 353	
	Dotations aux provisions					
	Autres charges				291 191	369 759
<b>Total des charges d'exploitation (2) (II)</b>					<b>5 747 374</b>	<b>6 294 384</b>
<b>1 - RESULTAT D'EXPLOITATION (I - II)</b>					<b>2 858 990</b>	<b>925 514</b>
<b>OPERATIONS EN COMMUN</b>	Excédent attribué ou déficit transféré (III)			<b>52</b>		
	Déficit supporté ou excédent transféré (IV)					
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>	Produits financiers de participations			<b>53</b>		
	Produits des autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé					
	Autres intérêts et produits assimilés				28 285	28 862
	Reprises sur provisions et dépréciations et transferts de charges					
	Différences positives de change				4 077	22 343
<b>Total des produits financiers (V)</b>					<b>32 362</b>	<b>51 206</b>
<b>CHARGES FINANCIERES</b>	Dotations financières aux amortissements, dépréciations et provisions			<b>54</b>	382 486	600 277
	Intérêts et charges assimilées				18 802	22 817
	Différences négatives de change				41 681	13 656
	Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement					
<b>Total des charges financières (VI)</b>					<b>442 969</b>	<b>636 750</b>
<b>2 - RESULTAT FINANCIER (V - VI)</b>					<b>-410 607</b>	<b>-585 545</b>
<b>3 - RESULTAT COURANT AVANT IMPOTS (I-II+III-IV+V-VI)</b>					<b>2 448 383</b>	<b>339 970</b>

## COMPTE DE RESULTAT

	Note	31/08/2017	31/08/2016
PRODUITS EXCEPTIONNELS	Produits exceptionnels sur opérations de gestion		171 247
	Produits exceptionnels sur opérations en capital	27 230	10 103
	Reprises sur provisions et dépréciations et transferts de charges		
	<b>Total des produits exceptionnels (VII)</b>	<b>27 230</b>	<b>181 350</b>
CHARGES EXCEPTIONNELLES	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion	276 632	409 382
	Charges exceptionnelles sur opérations en capital		
	Dotations exceptionnelles aux amortissements, dépréciations et provisions		
	<b>Total des charges exceptionnelles (VIII)</b>	<b>276 632</b>	<b>409 382</b>
<b>4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL (VII - VIII)</b>		<b>-249 402</b>	<b>-228 032</b>
(IX)	Impôts sur les bénéfices		
(X)	Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs	897 196	1 134 858
(XI)	Engagements à réaliser sur ressources affectées	1 412 997	899 112
<b>TOTAL DES PRODUITS (I+III+V+VII+X)</b>		<b>9 563 153</b>	<b>8 587 312</b>
<b>TOTAL DES CHARGES (II+IV+VI+VIII+IX+XI)</b>		<b>7 879 972</b>	<b>8 239 628</b>
<b>5 - EXCEDENT OU DEFICIT (total des produits - total des charges) (15)</b>		<b>1 683 181</b>	<b>347 684</b>

Renvois	(1)	Dont produits d'exploitation afférents à des exercices antérieurs		
	(2)	Dont charges d'exploitation afférentes à des exercices antérieurs		
	(3)	Dont crédit bail mobilier		
		Dont crédit bail immobilier		

EVALUATIONS DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE				
Produits	Bénévolats		253 508	
	Prestations en nature		23 286	8 176
	Dons en nature		3 240	
	<b>Total</b>		<b>280 034</b>	<b>8 176</b>
Charges	Secours en nature			
	Mise à disposition gratuite de biens et services		26 526	8 176
	Personnel Bénévole		253 508	
	<b>Total</b>		<b>280 034</b>	<b>8 176</b>



## **Annexe**

## **Note 10 - Faits caractéristiques**

L'exercice comptable d'une durée de 12 mois couvre la période 1<sup>er</sup> septembre 2016 – 31 août 2017.

Il est marqué par :

- Une augmentation significative mais ponctuelle des ressources de l'association provoquée par la sortie dans les salles du film LES PEPITES qui retrace l'histoire de ses fondateurs ;
- Un certain attentisme au niveau des actions menées au Cambodge en raison des changements intervenus dans la direction opérationnelle à Phnom Penh et de la période d'intérim qu'ils ont imposée ;
- La poursuite des efforts engagés au cours du précédent exercice pour utiliser au mieux sur place les fonds de l'association (achat à moindre coût en vue des effets les plus favorables) compte tenu de l'appréciation du dollar par rapport à l'euro,
- La clôture, à la demande des salariés, du fonds de retraite mis en place et abondé par l'association, la majorité d'entre eux préférant profiter immédiatement de l'épargne déjà constituée

## **Note 20 - Principes, règles et méthodes comptables**

### **Généralités sur les règles comptables**

#### **OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION**

POUR UN SOURIRE D'ENFANT (PSE) est une association loi de 1901, reconnue de bienfaisance.

Ses « fondateurs » sont Christian et Marie-France des Pallières.

PSE s'est fixée pour objectif de défendre les droits élémentaires des enfants dans le monde.

Depuis 20 ans, elle vient en aide aux enfants les plus pauvres du Cambodge où M et Mme des Pallières se sont installés pour vivre au milieu des enfants secourus. Ils ont obtenu la nationalité cambodgienne.

Christian des Pallières est décédé en septembre 2016. Depuis lors, avec l'aide de tout le personnel sur place au Cambodge, Marie-France, son épouse, poursuit l'œuvre initiée ensemble.

Historiquement, PSE a démarré au Liban et une activité résiduelle y a été maintenue, Aucune action n'a été menée cette année dans ce pays.

#### **RESSOURCES DE L'ASSOCIATION**

PSE tire la quasi-totalité de ses ressources de la générosité du public et de dons apportés par des mécènes et sponsors (particuliers, fondations et entreprises).

Pour chaque don qu'ils font, les bienfaiteurs précisent la destination qu'ils entendent leur donner. La principale d'entre elle est le parrainage des enfants. Les autres destinations sont les projets particuliers et les investissements, tous deux décidés par le conseil d'administration de l'association.

Tous les dons quel qu'ils soient sont destinés à concourir au secours et à l'éducation des quelque **6 500** enfants soutenus par PSE et auxquels elle a l'ambition de donner un métier.

Les fonds reçus pour le parrainage des enfants sont destinés à financer principalement les programmes éducatifs et de protection, hébergement et soutien mis en place et développés au fil des années. Le centre de Phnom Penh comprend ainsi, pour l'essentiel, les classes de rattrapage scolaire et le centre de Formation Professionnelle (3 écoles, préparant à 28 métiers) et un internat. Il s'agit là du cœur de l'activité de l'association.

Les fonds reçus en vue du financement des investissements et de projets particuliers font l'objet d'un suivi comptable en « fonds dédiés » (cf. note 41). Ces investissements et projets sont tous orientés vers l'amélioration des conditions d'accueil et de scolarisation des enfants, ainsi que vers l'aide accordée à leurs familles (une des conditions de l'épanouissement des enfants).

#### **FONCTIONNEMENT DE L'ASSOCIATION**

L'association n'emploie en France que quatre personnes chargées notamment de suivre la collecte des fonds et de l'animation du réseau d'antennes de l'association. Elle emploie par contre près de 600 personnes au Cambodge (enseignants, assistants sociaux, employés administratifs, personnel médical, ...).

La direction de l'association et la collecte des fonds réalisée en France et dans les antennes situées à l'étranger sont assumés par des bénévoles.

Un système de reporting budgétaire mis à jour mensuellement au Cambodge tient informée la direction de l'association des évolutions de l'activité et de la réalisation des actions qu'elle a décidées.

Les dépenses réalisées au Cambodge sont exprimées en US dollars et comptabilisées sur place. L'essentiel des dons sont reçus et consignés dans une comptabilité tenue en France en euros. Une fois ces deux comptabilités arrêtées, elles sont consolidées en euros (après conversion en euros de la comptabilité cambodgienne). Le bilan et le compte de résultat de l'association sont issus de cette consolidation.

### **INSTALLATIONS OCCUPEES PAR L'ASSOCIATION AU CAMBODGE**

Afin de sécuriser les conditions de son activité et donc la scolarité et la formation des enfants jusqu'à leur terme, l'association a très tôt cherché à pérenniser la propriété des terrains et bâtiments sur lesquels elle accueille les enfants. Il était en effet important que celle-ci ne puisse pas être menacée.

Le droit cambodgien disposant que seuls des ressortissants cambodgiens (personnes physiques ou morales) peuvent être propriétaires de biens immobiliers situés sur son territoire, PSE a créé en 2008 une société de droit cambodgien avec des actionnaires cambodgiens, essentiellement les fondateurs, à qui a été octroyée la nationalité cambodgienne.

Cette société a pour nom *Protection et Service des Enfants Co* (PSEC). Elle est détenue à 49 % par PSE et à 51 % par les actionnaires cambodgiens. La propriété de tous les actifs immobiliers utilisés par l'association a été transférée à PSEC, à qui l'association paye un loyer pour y exercer son activité.

Les prêts consentis aux actionnaires cambodgiens pour l'acquisition initiale des terrains sont garantis par des nantissements, assurant ainsi à l'association la maîtrise des mutations futures sur les parts desdits actionnaires.

Compte tenu du caractère spécifique des immeubles qu'elle a édifiés (écoles, pensionnat, paillotes, cantines, installations d'hygiène) et du contexte général particulier au Cambodge, et à la région dans laquelle se situe le Cambodge l'association avait décidé dès le début d'adopter une politique prudente de dépréciation – à 100 % – des biens immobiliers.

Ce niveau de dépréciation a été ramené en 2011 à 80 %. Ce taux a été maintenu par le conseil d'administration pour l'exercice clos le 31/08/2017 (cf. note 31).

### **PRECISIONS CONCERNANT L'APPLICATION DE CERTAINES PRESCRIPTIONS COMPTABLES**

Aucun changement de méthode comptable n'est intervenu sur l'exercice.

Conversion en euro de la comptabilité tenue au Cambodge : une fois la comptabilité tenue au Cambodge arrêtée en date du 31 août, les soldes des comptes de gestion exprimés en US dollars sont convertis en euros sur la base du taux moyen de conversion et de transfert des achats de dollars en euros effectués au cours de l'exercice (taux pondéré par le montant de chaque achat). Le taux de conversion du présent exercice est de **1 € = 1,097044 USD** (pour 1 € = 1,0967183 USD au titre de l'exercice précédent). Les à-nouveaux des comptes de bilan sont repris pour leur montant historique en euro de fin d'exercice précédent. Les mouvements des comptes de bilan sont convertis au taux moyen utilisé pour la conversion du solde des comptes de gestion. Le solde de chaque compte de trésorerie est converti au taux de clôture, et l'écart par rapport à la conversion qui vient d'être indiquée est portée en gain ou perte de change. Le solde des comptes de la classe 4 est également converti au taux de clôture, et l'écart par rapport à la conversion successive de l'ancien et des mouvements telle que précédemment indiquée, est porté en écart de conversion actif ou passif.

Durée d'amortissements : tous les biens immobilisés depuis 2010 sont amortis en linéaire sur 3 ans en raison de l'intensité de leur utilisation et des conditions climatiques.

Contributions en nature : l'association s'est livrée pour la première fois au titre de l'exercice clos le 31/08/2017 à une évaluation du bénévolat dont elle a bénéficié. Cette information est donnée au niveau du compte d'emploi annuel des ressources collectées



auprès du public. Par ailleurs, l'association a bénéficié de contributions en nature (portés en compte de classe 8) pour un montant total de 26 526 € contre 8 176 € au titre de l'exercice précédent. Le principal contributeur de l'exercice a été KEA Partners.

### **Note 31 - Immobilisations**

#### **IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

Les immobilisations utilisées au Cambodge font l'objet d'un inventaire physique annuel. Le résultat de cet inventaire n'est toutefois pas rapproché du fichier comptable des immobilisations tenu en France.

#### **IMMOBILISATIONS FINANCIERES**

Les 5 126 341 € portés au poste « titres de participation » sont représentatifs des apports faits par PSE à sa filiale à 49 % PSEC.

Les prêts d'un montant total de 3 114 359 € ont été, comme explicité ci-dessus, accordés par PSE aux actionnaires cambodgiens pour maintenir leur participation dans PSEC à hauteur de 51 %. Le caractère recouvrable de ces prêts est assuré par des nantissements pris sur les parts composant le capital de PSEC.

Titres et prêts sont dépréciés à hauteur de 80 % depuis 2011, comme indiqué précédemment.

**Les créances rattachées à des participations** correspondent aux investissements réalisés par PSEC et financés par PSE. Elles ont vocation à être incorporées au capital de PSEC.

#### **Mouvements des immobilisations brutes**

Désignation	Valeurs brutes début exercice	Mouvements de l'exercice		Valeurs brutes fin exercice
		Acquisitions Réévaluations	Cessions Virements	
<u>Immobilisations incorporelles</u>				
- Frais d'établissement				
- Frais de développement				
- Concessions, brevets et droits similaires	168 947	11 368		180 315
- Fonds commercial				
- Autres immobilisations incorporelles				
- Immobilisations incorporelles en cours				
- Avances et acomptes sur incorporelles				
<b>Total</b>	<b>168 947</b>	<b>11 368</b>		<b>180 315</b>
<u>Immobilisations corporelles</u>				
- Terrains				
- Constructions	13 607			13 607
- Installations techniques, matériel outillage industriels				
- Autres immobilisations corporelles	2 618 391	307 451		2 925 842
- Immobilisations grevées de droit				
- Immobilisations en cours	25 628		25 628	
- Avances et acomptes		13 843		13 843
<b>Total</b>	<b>2 657 626</b>	<b>321 294</b>	<b>25 628</b>	<b>2 953 292</b>
<u>Immobilisations financières</u>				
- Participations	5 126 341			5 126 341
- Créances rattachées à des participations	3 768 978	478 102		4 247 080
- T.I.A.P				
- Autres titres immobilisés				
- Prêts	3 121 032		636	3 120 396
- Autres immobilisations financières	2 537			2 537
<b>Total</b>	<b>12 018 888</b>	<b>478 102</b>	<b>636</b>	<b>12 496 354</b>
<b>Total général</b>	<b>14 845 461</b>	<b>810 764</b>	<b>26 264</b>	<b>15 629 961</b>

## Mouvements des amortissements

Immobilisations amortissables	Amortissements début exercice	Mouvements de l'exercice		Amortissements fin exercice
		Dotations	Diminutions	
<u>Immobilisations incorporelles</u>				
- Frais d'établissement				
- Frais de développement				
- Concessions, brevets et droits similaires	57 626	58 210		115 836
- Fonds commercial				
- Autres immobilisations incorporelles				
- Immobilisations incorporelles en cours				
- Avances et acomptes sur incorporelles				
<b>Total</b>	<b>57 626</b>	<b>58 210</b>		<b>115 836</b>
<u>Immobilisations corporelles</u>				
- Terrains				
- Constructions	13 607			13 607
- Installations techniques, matériel outillage industriels				
- Autres immobilisations corporelles	2 260 332	277 245		2 537 577
- Immobilisations grevées de droit				
- Immobilisations en cours				
- Avances et acomptes				
<b>Total</b>	<b>2 273 939</b>	<b>277 245</b>		<b>2 551 184</b>
<b>Total général</b>	<b>2 331 565</b>	<b>335 455</b>		<b>2 667 020</b>

## Mouvements des immobilisations incorporelles

Désignation	Immobilisations brutes	Amortissements	Immobilisations nettes
Au début de l'exercice	+ 168 947	+ 57 626	+ 111 320
Réévaluation de l'exercice	+		+
Investissements de l'exercice	+ 11 368		+ 11 368
Dotation de l'exercice		+ 58 210	- 58 210
Cessions ou mises hors service	-	-	-
Valeur en fin d'exercice	= 180 315	= 115 836	= 64 478

## Mouvements des immobilisations corporelles

Désignation	Immobilisations brutes	Amortissements	Immobilisations nettes
Au début de l'exercice	+ 2 657 626	+ 2 273 939	+ 383 687
Réévaluation de l'exercice	+		+
Investissements de l'exercice	+ 321 294		+ 321 294
Dotation de l'exercice		+ 277 245	- 277 245
Cessions ou mises hors service	- 25 628	-	- 25 628
Valeur en fin d'exercice	= 2 953 292	= 2 551 184	= 402 108

### Mouvements des immobilisations financières

Désignation	Montant
Valeur au début de l'exercice	+ 12 018 888
Acquisitions	+ 478 102
Cessions, mises hors service, ou diminutions	- 636
Valeur en fin d'exercice	= <b>12 496 354</b>

### Echéances des immobilisations financières

Désignation	Montant
Total des immobilisations financières	12 496 354
. à moins d'un an	
. à plus d'un an	12 496 354

### Note 32 - Stocks

Les stocks de fournitures scolaires, riz et produits d'hygiène font l'objet d'un inventaire permanent, rapproché des existants physiques chaque fin de mois.

### Note 34 - Créances

Les « autres créances » comprennent 371 937 € de produits à recevoir sur parrainages (les prélèvements appelés fin août ne sont encaissés que début septembre).

### Note 40 - Fonds associatifs et réserves

#### Fonds propres

Les fonds associatifs n'ont connu sur l'exercice pour seules variations que l'affectation du résultat de l'exercice clos le 31/08/2016 décidée par l'assemblée et le résultat de l'exercice clos le 31/08/2017.

	Au 31/08/16	D +	R -	Au 31/08/17
Réserves Baisses ress. Fonct. :	5 030 500 €	345 500 €		5 376 000 €
Réserves Pour Investissements :	500 000 €			500 000 €
Réserves Fonds de Parrainage :	746 000 €			746 000 €
Réserves Fluctuation Cours :	1 025 000 €			1 025 000 €
Report à nouveau Cambodge :	817 419 €	2 683 €		820 102 €
Report à nouveau Liban :	441 €			441 €
Résultat de l'exercice :	347 683 €	1 683 181 €	347 683 €	1 683 181 €
Total	8 467 043 €	2 031 364 €	347 683 €	10 150 724 €

## **Note 41 - Fonds dédiés**

### **Les Fonds Dédiés comprennent :**

- Le Fonds Dédié Parrainage, destiné à sécuriser le financement des programmes dans la durée,
- Le Fonds Dédié Investissements, destiné au financement des projets immobiliers, d'infrastructures ou d'acquisition de matériels décidés par le Conseil d'Administration,
- Le Fonds Dédié Projets Pilotes, destiné au financement de projets précis et limités dans le temps pour l'amélioration des programmes existants ou le développement de projets futurs.

Au 31 août **2017**, la répartition des Fonds Dédiés se présente comme suit :

	Au 31/08/16	D+	R-	Au 31/08/17
Fonds dédié Parrainage :	2 545 851 €	969 884 €		3 515 735 €
Fonds dédié Investissements :	862 988 €	311 529 €	862 988 €	311 529 €
Fonds dédié Projets Pilotes :	34 208 €	131 564 €	34 208 €	131 564 €
<b>Total</b>	<b>3 443 047 €</b>	<b>1 412 977 €</b>	<b>897 196 €</b>	<b>3 958 828 €</b>

Les fonds « aide d'urgence inondations Dangkor & Vel Sbov » et « aide urgence incendies », classés en fonds dédiés investissements au 31/08/2016, ont été reclassés en fonds dédiés projet pilote au 01/09/2016.

### **Utilisation des fonds collectés :**

	SOLDE REPORTE EN FONDS DEDIES A FIN AOUT 2016	RECLASST. EN PROJETS PILOTES	AJUSTS. SUR EXERCICES ANTER.	FINANCTS. RECUS 2016- 2017	DEPENSES REALISEES 2016-2017	SOLDE A FIN AOUT 2017	REAAFFECT. A FIN AOUT 2017	SOLDE REPORTE EN FONDS DEDIES A FIN AOUT 2017
<b>FONDS DEDIE INVESTISSEMENTS</b>	862 988 €	- 57 144 €	32 948 €	198 697 €	- 717 005 €	297 081 €		311 529 €
Construction école de gestion et vente	718 089 €		38 478 €	- €	- 547 484 €	209 082 €		209 082 €
Contruction du préau de sport	57 372 €			- €	- 44 948 €	12 424 €	- 12 424 €	0 €
amélioration des systèmes d'information	0 €		58 €	- €	- 5 535 €	- 10 658 €		0 €
Terrain de rugby sur terrain OBK	0 €			- €		- 3 392 €	3 392 €	0 €
Aide d'urgence inondations Dangkor & Vel Sbo	47 779 €	-47 779 €				- €		0 €
Aide d'urgence incendies	10 255 €	-10 255 €				- €		0 €
Aménagement du studio de cinéma	0 €			- €		- 2 001 €	2 001 €	0 €
Rénovation du bâtiment du stock de riz	0 €			15 669 €	- 5 231 €	- 1 619 €	1 619 €	0 €
Déplacement de la cuisine du centre de rattrapage scolaire	6 634 €			- €		6 634 €	- 6 634 €	0 €
Parrainages d'enfants sur la décharge de Takmao	0 €	890 €				- €		0 €
Financement matériels et missions formation Norauto	8 633 €		- 5 471 €	17 140 €	- 5 658 €	14 644 €		14 644 €
Améliorer l'éducation en zone rurale: construction d'une école primaire à Arak Thnot( Province de Kampong Cham)	10 373 €			65 982 €	- 74 365 €	1 990 €	- 1 990 €	0 €
aménagements sanitaires dans les écoles extérieures	3 853 €			- €		3 853 €	- 3 853 €	0 €
Installation de modules climatisation dans le bâtiment de l'EGV (BS)				5 381 €	- 5 455 €	- 74 €		0 €
Renouvellement de plusieurs bus				46 341 €		46 341 €		46 341 €
Rénovation de 3 maisons Foyer pour logement de volontaires				13 573 €		13 573 €		13 573 €
Aménagement d'un terrain de football en pelouse artificielle				24 612 €	- 28 328 €	- 3 717 €		0 €
Rénovation cablage réseau informatique				10 000 €		10 000 €	- 17 890 €	27 890 €

	SOLDE REPORTE EN FONDS DEDIES A FIN AOUT 2016	RECLASST. EN PROJETS PILOTES	AJUSTS. SUR EXERCICES ANTER.	FINANCTS. RECUS 2016- 2017	DEPENSES REALISEES 2016-2017	SOLDE A FIN AOUT 2017	REAFECT. A FIN AOUT 2017	SOLDE REPORTE EN FONDS DEDIES A FIN AOUT 2017
<b>FONDS DEDIE PROJETS PILOTES</b>	34 208 €	57 144 €	- 7 510 €	191 287 €	- 136 555 €	111 246 €		131 583 €
Programme d'anglais	15 991 €					15 991 €	-15 991 €	0 €
Formation du personnel de l'Ecole de Gestion et Vente	10 883 €				- 3 418 €	7 465 €		7 465 €
Programme de rattrapage scolaire national	7 334 €			70 316 €	- 67 603 €	10 046 €		10 046 €
Aide d'urgence inondations Dangkor & Vel Sbov		47 779 €				47 779 €	-47 779 €	0 €
Aide d'urgence aux communautés						- €	47 779 €	47 779 €
Aide d'urgence incendies		10 255 €				10 255 €	-10 255 €	0 €
Etude de développement de l'Institut de Formation Professionnelle (PSEI)	0 €				211 €	- 27 116 €	27 116 €	0 €
Parrainages d'enfants sur la décharge de Takmao	0 €	- 890 €		42 038 €	- 27 215 €	13 933 €		13 933 €
Projet SCOUT				15 000 €	- 8 885 €	6 115 €		6 115 €
Nouveau système d'information pour les Ressources Humaines				42 457,79 €	- 9 628 €	32 830 €		32 830 €
Formation des étudiants de PSEI au secourisme			- 7 510 €	13 799 €	- 551 €	5 738 €		5 738 €
Amélioration maîtrise de l'anglais des étudiants de classes préparatoires				- €	- 19 466 €	- 19 466 €	15 991 €	0 €
Cours de soutien scolaire pour enfants des écoles publiques au CR pendant les vacances				7 676 €		7 676 €		7 676 €

#### - Fonds dédiés pour investissements et projets pilotes (Principes appliqués)

Pour ses investissements et ses projets pilotes, l'association fait appel au mécénat et est soutenue par des entreprises, des fondations et des particuliers. Les fonds sont affectés sur demande des mécènes et / ou en concertation avec eux, à un projet donné, qui leur est présenté dans un « dossier projet », puis, à réception, comptabilisés et suivis en « fonds dédiés ».

Les fonds non utilisés dans l'exercice sont versés en fin d'exercice aux fonds dédiés correspondants. Si les charges sur un projet donné sont supérieures aux fonds collectés sur l'exercice, le déficit est prélevé sur le solde du fonds dédié figurant au bilan précédent au titre du même projet.

L'utilisation des fonds dédiés est suivie en analytique et sur une application de « gestion de projet » interfacée avec la comptabilité. Les recettes et les charges sont rapprochées en fin d'exercice pour établir le solde de chacun des fonds dédiés.

L'association se laisse aussi la possibilité de financer un projet, en complément, à partir de « fonds non affectés » (cf. ci-après).

Les mécènes reçoivent un ou des rapports intermédiaires, suivant la durée du projet, et / ou un rapport de fin de projet. Les rapports rendent compte de l'exécution du projet et, entre autres, des coûts réels par rapport au budget initial ou révisé.

A la clôture du projet, si des fonds excédentaires sont constatés, les sommes restantes sont réaffectées à un autre projet :

- par l'association elle-même, de son propre chef, pour les « fonds [initialement] non affectés » ;
- après accord du ou des mécènes concernés. En cas de refus de leur part, les sommes excédentaires leur sont restituées.

#### - Fonds dédiés parrainage (Fonds de parrainage)

Les missions sociales de l'association (ses programmes) sont financées, pour l'essentiel par les parrainages. Pour compléter, l'association fait appel au mécénat et collecte des fonds qu'elle appelle « financement de programmes », affectés au financement d'un programme donné. Les mécènes reçoivent une description du programme et sont informés de l'évolution du programme et

de ses coûts.

Le suivi de l'affectation est réalisé en analytique et par la même application que pour les financements de projets. L'affectation des fonds se fait en totalité sur l'exercice au cours duquel ils sont reçus.

L'association a créé un « fonds de parrainage », fonds dédié, destiné à assurer la pérennité du financement des missions sociales dans le temps.

- Si, sur un exercice, la somme des fonds collectés au titre du parrainage et du « financement de programmes » excède les charges des missions sociales, l'excédent est reversé au « fonds de parrainage ».
- Si le financement est insuffisant sur un exercice, il est, à l'inverse, fait appel, sur l'exercice correspondant, au fonds de parrainage pour couvrir les charges.

Le fonds de parrainage peut aussi, être alimenté par des dons affectés, à la demande des donateurs, à ce fonds (financement des missions sociales dans le temps).

Le fonds de parrainage est suivi comme les autres fonds dédiés.

#### **- Fonds « non affectés »**

L'association reçoit aussi des fonds pour lesquels le donateur ne demande pas une affectation particulière et fait confiance à l'association pour les affecter en fonction des priorités. Ces « fonds non affectés » font l'objet soit d'une affectation en cours d'exercice à un projet d'investissement ou un projet pilote donnés, en fonction des besoins (comme évoqué ci-dessus) soit en fin d'exercice par affectation du résultat proposée à l'Assemblée Générale.

### **Note 43 - Dettes**

Au Cambodge, la comptabilité est tenue à jour des encaissements et décaissements. Pour les besoins du reporting mensuel, il est toutefois fait un point sur les décaissements à intervenir sur le mois M+1 et se rapportant au mois M, lesquels sont constatés en fin de mois M en dette. L'intégralité de ces dettes, quelle que soit leur nature, est portée en « dettes fournisseurs »

### **Note 50 - Produits d'exploitation**

Dons : les sommes reçues au Cambodge proviennent de la collecte locale aussi bien que des virements effectués par certaines antennes directement à Phnom-Penh.

### **Note 53 - Produits financiers**

Les gains financiers ont diminué notablement par rapport à l'exercice précédent en raison d'une part de la moindre variation de l'euro par rapport au dollar au cours de l'exercice, d'autre part au changement intervenu au niveau de la conversion des comptes du Cambodge (cf. note 44), enfin à la faiblesse des taux de rémunération des placements financiers.

### **Note 54 - Charges financières**

Les charges financières comprennent une dotation pour dépréciation des immobilisations financières de 382 486 € (cf. note 31).

## **Note 60 - Autres informations**

1°) Affectation des fonds versés par les antennes hors France

SYNTHESE ANTENNES HORS France		2016-2017
		1,09704
PSE SUISSE		
Parrainages		121 619,29 €
Financement des programmes		66 094,82 €
Projet système d'information RH		31 701,62 €
Projet de rénovation de 3 maisons d'étudiants		13 572,68 €
Vente de Livres/dvd "LesPépites"		590,00 €
	PSE SUISSE	233 578,41 €
PSE LUXEMBOURG		
Parrainages		138 623,09 €
Financement des programmes écoles extérieures		46 884,24 €
Financement du programme d'enseignement adapté et spécialisé		5 977,77 €
Financement du programme d'enseignement Ecole de Gestion et Vente		3 849,56 €
Financement du programme d'hébergement au centre		4 642,55 €
Financement du programme de rattrapage scolaire au centre		8 108,87 €
Financement du programme de rattrapage scolaire extérieur		15 025,41 €
Projet de cours supplémentaires élèves PSE en écoles extérieures		7 676,39 €
Contribution au programme de riz de compensation		291,27 €
	PSE LUXEMBOURG	231 079,14 €
FÜR EIN KINDERLÄCHELN ( Allemagne)		
Parrainages		16 084,00 €
Financement du programme de rattrapage scolaire au centre		1 227,00 €
Financement de la formation aux premiers secours		1 140,00 €
Vente de Livres/dvd "LesPépites"		37,00 €
	FÜR EIN KINDERLÄCHELN ( Allemagne)	18 488,00 €
PSN (Espagne)		
Parrainages		65 657,50 €
Financement du programme camp d'été		134 397,89 €
	PSN (Espagne)	200 055,39 €
AB PSE ( Belgique)		
Parrainages		21 511,74 €
Financement du programme école hôtelière		19 005,69 €
	AB PSE ( Belgique)	40 517,43 €
FCS (Grande-Bretagne)		
Parrainages		27 330,55 €
Financement du programme camp d'été		663,55 €
Financement du projet achat d'un bus scolaire		18 342,25 €



Financement du projet rénovation du magasin stock de riz	4 356,62 €
<b>FCS (Grande-Bretagne)</b>	<b>50 692,97 €</b>

**FCS USA**

Parrainages	8 668,78 €
Financement du programme hébergement internat	16 366,77 €
Financement du programme école audiovisuel	4 238,68 €
<b>PSE USA</b>	<b>29 274,23 €</b>

**PSE HONGKONG**

Parrainages	67 271,93 €
Financement du programme d'enseignement Ecole de Gestion et Vente	81 583,17 €
Financement du programme de rattrapage scolaire extérieur	11 485,45 €
Financement du programme d'Audiovisuel	2 734,63 €
<b>PSE HONGKONG</b>	<b>163 075,18 €</b>

<b>TOTAL ANTENNES ETRANGERES</b>	<b>966 760,75 €</b>
----------------------------------	---------------------

**2°) Effectifs**

Les effectifs en France ont été de 4.1 ETP au titre de l'exercice (comme l'exercice précédent).

les effectifs 2016-2017 au Cambodge ont été de 584 salariés dont 543 Cambodgiens, 10 expatriés (4 en contrat VSI et 6 en contrat local) et 31 volontaires (23 Cambodgiens et 8 expatriés).

**3°) Engagements hors bilan**

Les salariés de PSE sont assurés auprès d'une compagnie pour les dommages qu'ils subiraient du fait d'accidents survenus à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

En l'absence de système public de couverture maladie au Cambodge, PSE s'est engagée envers les salariés qu'elle emploie sur place, à leur rembourser, à hauteur de 80 %, leurs frais médicaux (consultation, médicaments, hospitalisation) sous réserve d'un accord préalable de son service médical.

En l'absence de données statistiques permettant une extrapolation de cette charge, en fonction notamment de l'âge et du nombre prévisible de salariés, il n'est pas actuellement possible de chiffrer une provision correspondant à cet engagement.

**4°) Contributions en nature**

Les contributions en nature représentent un montant de 280 034 €. Elles sont mentionnées au pied du compte de résultat. Des précisions sur leur valorisation sont données dans l'annexe au CER.

**Echéance des créances**

Etat des créances	Montant brut	A 1 an au plus	A plus d'un an
Participations	5 126 341		5 126 341
Créances rattachées à des participations	4 247 080		4 247 080
T.I.A.P			
Autres titres immobilisés			
Prêts	3 120 396		3 120 396
Autres immobilisations financières	2 537		2 537
Usagers et comptes rattachés	32 560	32 560	
Comptes affiliés			
Autres créances	528 413	528 413	
<b>Totaux</b>	<b>13 057 327</b>	<b>560 973</b>	<b>12 496 354</b>

**Echéance des dettes**

Etat des dettes	Montant brut	A 1 an au plus	A plus d'un an 5 ans au plus	A plus de 5 ans
Emprunts obligataires				
Emprunts et dettes Ets de crédits				
Emprunts et dettes financières divers				
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	165 011	165 011		
Dettes fiscales et sociales	42 688	42 688		
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
Autres dettes	110 548	110 548		
Instruments de trésorerie				
Produits constatés d'avance				
<b>Total</b>	<b>318 247</b>	<b>318 247</b>		



**Détail des postes**

**Note 31 - Immobilisations**

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>CONCESSIONS, BREVETS ET DROITS SIMILAIRES</b>			
205100	LOGICIELS	180 315	168 947
280510	AMORT IMMOB INCORPORELLE	-115 836	-57 626
	<b>Total</b>	<b>64 479</b>	<b>111 320</b>
<b>CONSTRUCTIONS</b>			
214000	CONSTRUCTION SUR SOL D'AUTRUI	13 607	13 607
281420	AMORT. CONST SOL AUTRUI	-13 607	-13 607
	<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>AUTRES IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>			
218100	AMENAGEMENTS SUR SOL AUTRUI	801 661	652 656
218200	VEHICULES	412 625	412 626
218300	MATERIEL BUREAU ET INFORMATIQUE	746 695	620 891
218340	MATERIEL AUDIO - VIDEO	294 309	287 235
218400	AUTRE EQUIP ET MOBILIER	670 552	644 983
281810	AMORT AGENC AMÉNAG DIVERS	-654 947	-540 368
281820	AMORT MATÉRIEL DE TRANSPORT	-411 914	-411 440
281830	AMORT MATÉRIEL DE BUREAU	-613 755	-566 410
281834	AMORT. MAT AUDIO VIDÉO	-246 487	-202 174
281840	AMORTISSEMENT MOBILIER	-610 474	-539 940
	<b>Total</b>	<b>388 265</b>	<b>358 059</b>
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES EN COURS</b>			
231000	IMMOBILISATION CORPORELLE EN COURS		25 628
	<b>Total</b>		<b>25 628</b>
<b>AVANCES ET ACOMPTES CORPORELLES</b>			
238000	AVANCE ACPTE S/IMMO CORPORELLES	13 843	
	<b>Total</b>	<b>13 843</b>	
<b>PARTICIPATIONS</b>			
261100	TITRES PARTICIPATION PSEC	5 126 341	5 126 341
296100	PROVISION DEPRECIATION TITRES	-4 101 073	-4 101 073
	<b>Total</b>	<b>1 025 268</b>	<b>1 025 268</b>
<b>CRÉANCES RATTACHÉES À DES PARTICIPATIONS</b>			
267110	CREANCES RATT PSEC IMMO	3 178 741	2 864 994
267120	CREANCES RATT PSEC TERRAINS	674 848	502 530
267150	COMPTE COURANT PSEC	393 490	401 454
296710	PROVISION CREANCES RATTACHEE PART	-3 397 669	-3 015 183
	<b>Total</b>	<b>849 411</b>	<b>753 796</b>
<b>PRÊTS</b>			
274000	PRETS GARANTI PAR PARTS PSEC	3 114 359	3 114 359
274810	MICROCREDIT PSE FAMILLES Y/KREDIT	1 197	1 919
274820	MICROCREDIT NOR AUTO/PRASAC	4 841	4 754
297400	PROVISION DEPRECIATION PRET	-2 491 487	-2 491 487
	<b>Total</b>	<b>628 909</b>	<b>629 544</b>

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>AUTRES IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES</b>			
275000	DÉPOTS ET CAUTIONNEMENTS	2 537	2 537
	<b>Total</b>	<b>2 537</b>	<b>2 537</b>
<b>Total Immobilisations</b>		<b>2 972 712</b>	<b>2 906 153</b>

### Note 32 - Stocks

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>MATIÈRES PREMIÈRES APPROVISIONNEMENTS</b>			
310000	STOCK MATERIELS SCOLAIRE & BUREAU	9 481	6 464
310200	STOCK/MATERIELS & PRODUITS HYGIÈNES	2 233	5 196
310300	STOCK DE RIZ	15 436	13 775
310400	STOCK PHOTOCOPIEUSE	396	287
	<b>Total</b>	<b>27 546</b>	<b>25 722</b>
<b>Total Stocks</b>		<b>27 546</b>	<b>25 722</b>

### Note 34 - Créances

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>USAGERS ET COMPTES RATTACHÉS</b>			
411000	CLIENTS	25 974	49 721
411FINANG	CLIENTS-A/R SUIVRE PAR FINANCE /GNL	5 949	8 067
411FINANR	CLIENTS-A/R SUIVRE PAR FINANCE/REST	637	208
411SVS	CLIENTS-A/R SVS GARAGE		522
	<b>Total</b>	<b>32 560</b>	<b>58 518</b>
<b>COMPTES AFFILIÉS</b>			
455ETE	COMPTE CAMP D'ETE		20 059
	<b>Total</b>		<b>20 059</b>
<b>AUTRES CRÉANCES</b>			
425	AVANCE SUR FRAIS	3 198	3 221
428	PRETS ET AVANCES	1 030	21 780
467ALOEST	ALOEST	50 000	50 000
467SOUR	SOURIRE PRODUCTION	73 016	47 455
468700	PRODUITS A RECEVOIR	371 937	401 837
471000	COMPTE D'ATTENTE	600	
471EAC	COMPTE EAC	22	
471FLIP	COMPTE FLIP	65	17 928
471STEP	COMPTE STEP	24 703	26 366
478700	COMPTE TRANSIT INTERNE	1 205	44
4787BOOK1	COMPTE BOOK 1	699	1 434
4787CDRI	PROJECT. CDRI		1 180
4787ECREDIT	CPTE ECREDIT	1 938	2 068
4787FRANCE	COMPTE FRANCE KHMER		23
<b>A reporter</b>		<b>528 413</b>	<b>573 335</b>

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<i>Report</i>		528 413	573 335
4787PROUD	COMPTE SOURIRE PRODUCTION		30 477
4787SALON	COMPTE SALON		14 535
4787STA	CPT.ELEVES STAGES		27 761
4787WFP	CPT.SCHOOL FEEDING PROGRAM		7 204
478MAG	ARTISANAT MAG		65
496700	PROVISION DEPRECIATION CREANCE	-74 954	
	<b>Total</b>	<b>453 460</b>	<b>653 378</b>
	<b>Total Créances</b>	<b>486 020</b>	<b>731 955</b>

**Note 35 - Divers**

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>VMP</b>			
503106	ACT SCHNEIDER	526	
508103	SICAV FR0010894824	500 000	500 000
508106	SICAV FR0011046085 PMP 1016.64_	1 078 655	1 078 655
	<b>Total</b>	<b>1 579 181</b>	<b>1 578 655</b>
<b>DISPONIBILITÉS</b>			
512100	BNP COMPTES BNP DEPENSES	245 527	367 943
512200	BNP COMPTE BNP RECETTES	173 122	36 100
512300	BNP SUCY CPT SUR LIVRET	6 721 515	3 214 768
512600	LIVRET A CAMBODGE	82 266	81 653
512700	BNP SUCY USD	2 011 382	3 692 460
512ABA	BANQUE ABA		65
512ACD	BANQUE ACLEDA	229 727	175 740
512ACDBOUT	BANQUE ACD BOUTIQUE	3 684	4 928
512ACDREST	BANQUE ACD RESTO	6 108	2 336
512ANZPP	BANQUE ANZ PHNOM PENH	99 709	15 203
512ANZSHV	BANQUE ANZ SHV	2 887	914
512ANZSR	BANQUE ANZ SR	1 992	997
512CMSC	BANQUE CMCS		2 046
512MAY	MAYBANK	168 656	40 801
512MAYVN	BANQUE MAYBANK VIETNAM	4 477	5 808
512PSP	VISAS CARTE PIN SARAPICH		1 972
512SSP	VISAS CARTE SOUK SOPHORN	924	986
531ACH	CAISSE ACHATS	217	2 594
531ADF	CAISSE CENTRALE	8 383	7 746
531MED	CAISSE SCE MEDICAL	2 599	1 736
531SHV	CAISSE SHV	203	616
531SOC	CAISSE SCE SOCIAL	240	241
531SRE	CAISSE SRE	1 654	2 186
	<b>Total</b>	<b>9 765 272</b>	<b>7 659 838</b>
	<b>Total Divers</b>	<b>11 344 452</b>	<b>9 238 493</b>

### Note 36 - Comptes de régularisation actif

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>CHARGES CONSTATÉES D'AVANCE</b>			
486000	CHARGES CONSTATEES D'AVANCE	44 716	54 435
	<b>Total</b>	<b>44 716</b>	<b>54 435</b>
<b>Total Comptes de régularisation actif</b>		<b>44 716</b>	<b>54 435</b>

### Note 40 - Fonds associatifs et réserves

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>RÉSERVES</b>			
106801	RESERVES BAISSSE RESS FONCT	5 375 500	5 030 500
106803	RESERVES INVESTISSEMENTS	500 000	500 000
106805	RESERVES CONSTIT FOND PARRAINAGE	746 000	746 000
106807	RESERVE FLUCTUATION COURS	1 025 000	1 025 000
	<b>Total</b>	<b>7 646 500</b>	<b>7 301 500</b>
<b>REPORT À NOUVEAU</b>			
110000	REPORT A NOUVEAU CAMBODGE	820 102	817 419
110900	REPORT A NOUVEAU LIBAN	441	441
	<b>Total</b>	<b>820 543</b>	<b>817 860</b>
<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE</b>			
120000	Résultat de l'exercice	1 683 181	347 684
	<b>Total</b>	<b>1 683 181</b>	<b>347 684</b>
<b>Total Fonds associatifs et réserves</b>		<b>10 150 224</b>	<b>8 467 044</b>

### Note 41 - Fonds dédiés

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>FONDS DÉDIÉS SUR AUTRES RESSOURCES</b>			
195100	FONDS DEDIES PARRAINAGE	3 515 735	2 545 851
195200	FONDS DEDIES INVESTISSEMENTS	311 529	862 988
195300	FONDS DEDIES PROJETS PILOTES	131 584	34 208
	<b>Total</b>	<b>3 958 849</b>	<b>3 443 047</b>
<b>Total Fonds dédiés</b>		<b>3 958 849</b>	<b>3 443 047</b>



**Note 43 - Dettes**

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>DETTES FOURNISSEURS ET COMPTES RATTACHÉS</b>			
408100	FOURNISSEURS FACTURES NON PARVENUES	165 011	421 254
	<b>Total</b>	<b>165 011</b>	<b>421 254</b>
<b>DETTES FISCALES ET SOCIALES</b>			
426100	PROV CP SALARIE PSE FRANCE	20 094	11 569
438100	PROVISION FORMATION FRANCE	695	752
438610	COTISAT SOCIALE FRANCE	21 900	14 962
	<b>Total</b>	<b>42 688</b>	<b>27 283</b>
<b>AUTRES DETTES</b>			
455ETE	COMPTE CAMP D'ETE	2 529	
468600	CHARGES A PAYER	61 227	57 225
4787ANZ	CPT.ANZ/POS MERCHANT/VISA CARD	0	
4787BOOK2	CPTE BOOK 2	30 865	27 224
4787ETU	SAVING ETUDIANTS	314	2 916
4787FRANCE	COMPTE FRANCE KHMER	112	
4787MED	COMPTE TRANSIT MEDICAL-SOCIAL	6 560	9 114
4787OBK8F	COMPTE RELOGEMENT OBK	3 280	1 794
4787WFP	CPT.SCHOOL FEEDING PROGRAM	5 417	
478MAG	ARTISANAT MAG	245	
	<b>Total</b>	<b>110 548</b>	<b>98 273</b>
<b>Total Dettes</b>		<b>318 247</b>	<b>546 810</b>

**Note 44 - Comptes de régularisation passif**

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016
<b>ECARTS DE CONVERSION PASSIF</b>			
477000	DIFFÉRENCES CONVERSION PASSIF	278 555	337 255
477300	ECART CONV CAPITAUX PROPRES OUVERT	154 970	154 970
477400	ECART CONVERSION RESULTAT CAMBODGE	14 602	7 632
	<b>Total</b>	<b>448 126</b>	<b>499 857</b>
<b>Total Comptes de régularisation passif</b>		<b>448 126</b>	<b>499 857</b>

**Note 50 - Produits d'exploitation**

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
-----------	-------------	------------	------------	------------------------	--------------------------------

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<b>VENTES DE MARCHANDISES FRANCE</b>					
707100	VENTES DE LIVRES	28 766	309	28 457	9 209,45
707110	VENTES DE FILMS ET K7	4 735	1 416	3 319	234,37
707220	VENTES COOK BOOK ET LEXICAL BOOK	24 039	19 686	4 353	22,11
707300	VENTES ARTISANAT	20	5 210	-5 190	-99,62
707400	VENTES CARTES VOEUX	5 192	4 934	258	5,22
	<b>Total</b>	<b>62 751</b>	<b>31 555</b>	<b>31 196</b>	<b>98,86</b>
<b>VENTES DE MARCHANDISES EXPORT</b>					
707200	VENTES AU MAGASIN OBJET FABRI.CAMB	22 390	26 160	-3 770	-14,41
707210	LIVRES CASSETTES FABRI.EN FRANCE	1 565	756	809	107,08
	<b>Total</b>	<b>23 955</b>	<b>26 916</b>	<b>-2 961</b>	<b>-11,00</b>
<b>PRODUCTION VENDUE SERVICES FRANCE</b>					
706300	PRESTATIONS VENDUES AU CAMBODGE		4 690	-4 690	-100,00
	<b>Total</b>		<b>4 690</b>	<b>-4 690</b>	<b>-100,00</b>
<b>PRODUCTION VENDUE SERVICES EXPORT</b>					
706200	PRESTATIONS D'HOTELLERIE	123 015	159 644	-36 628	-22,94
	<b>Total</b>	<b>123 015</b>	<b>159 644</b>	<b>-36 628</b>	<b>-22,94</b>
<b>COTISATIONS</b>					
756100	COTISATIONS MEMBRES DE L'AG	350	281	69	24,56
	<b>Total</b>	<b>350</b>	<b>281</b>	<b>69</b>	<b>24,56</b>
<b>DONS</b>					
758100	CONTRIBUTION DEMANDEE AUX FAMILLES	76 945	67 120	9 824	14,64
758110	AUTRES PRODUITS DE GESTION COURANTE		137	-137	-100,00
758200	FINCT. PROGRAMMES OBTENUS AU CAMB.	61 409	3 784	57 625	1 522,96
758510	DONS NON AFFECTES	1 287 087	593 663	693 425	116,80
758512	FUND RAISING RECHERCHE DES FOND AU	224 736	61 509	163 226	265,37
758513	PARTICIPATION PERSONNEL	11 749	13 885	-2 136	-15,38
758520	PARRAINAGES	4 398 897	4 126 413	272 484	6,60
758521	PARRAINAGES RECU A PP	337 730	190 673	147 058	77,13
758525	DONS FONDS DE PARRAINAGE		1 917	-1 917	-100,00
758540	FINANCT. PROGRAMMES	1 383 871	1 099 512	284 359	25,86
758541	FINANCT. PROJETS COTR. AUTRES ONG	27 599	27 033	565	2,09
758542	FINANCT RECU D'ENTREPR. CAMBODGIEN.	76 244	219 549	-143 306	-65,27
758545	FINANCT. PROJETS OBTENUS AU CAMBOD.	24 612		24 612	
758551	VENTES RIZ FAMILY	28 336	34 084	-5 748	-16,86
758552	PRODUITS CANTINE & COUTURE	49 239	46 155	3 083	6,68
758560	FINANCEMENT DE PROJETS	101 263	43 500	57 763	132,79
758800	FINANCEMENT D'INVESTISSEMENTS	115 693	211 155	-95 462	-45,21
758801	FINANCT D'INVESTIS RECUS PP	138 161	172 832	-34 671	-20,06
758802	RECETTES MANIFESTATION PP	39 335	74 141	-34 806	-46,95
	<b>Total</b>	<b>8 382 904</b>	<b>6 987 064</b>	<b>1 395 840</b>	<b>19,98</b>

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<b>AUTRES PRODUITS</b>					
751600	DROITS D'AUTEUR ET REPRODUCTION	1 500		1 500	
758550	AUTRES RECETTES LOCALES	11 889	9 749	2 140	21,95
	<b>Total</b>	<b>13 389</b>	<b>9 749</b>	<b>3 640</b>	<b>37,33</b>
<b>Total Produits d'exploitation</b>		<b>8 606 364</b>	<b>7 219 898</b>	<b>1 386 466</b>	<b>19,20</b>

**Note 51 - Charges d'exploitation**

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<b>ACHATS DE MARCHANDISES (Y COMPRIS DROITS DE DOUANE)</b>					
607100	ACHATS DE LIVRES PSE	45 893		45 893	
	<b>Total</b>	<b>45 893</b>		<b>45 893</b>	
<b>AUTRES ACHATS ET CHARGES EXTERNES</b>					
606100	ELECTRICITE	131 524	150 224	-18 701	-12,45
606110	EAU DE VILLE	25 056	24 356	701	2,88
606120	GAZ	17 170	17 489	-319	-1,82
606200	NOURRITURE ET EAU / BIDONS	520 386	666 224	-145 838	-21,89
606300	FOURNITURE ENTRETIEN PETIT MATERIEL	47 024	49 820	-2 796	-5,61
606310	PETIT EQUIP ET AUTRE (PAS INVENTAI	1 764	1 398	366	26,21
606320	FOURNIT. D'ENTRETIEN DES CONSTRUCT.	46 075	62 291	-16 216	-26,03
606351	FOURNIT. D'ENTRET. DES VEHICULES	15 775	16 487	-712	-4,32
606400	FOURNITURES SCOLAIRES	155 198	171 411	-16 213	-9,46
606410	FOURNITURES ADMINISTRATIVES	340	240	100	41,47
606810	ACTIVITES EXTRA SCOLAIRE SORTIE	30 304	49 791	-19 487	-39,14
606820	SANTE	96 535	115 541	-19 005	-16,45
606830	TISSUS PR UNIFORMES FAIT PAR PSE	48 813	70 175	-21 362	-30,44
606850	ACHAT VELOS/CASQUES VELOS ENFANTS	251	9 628	-9 377	-97,39
606860	FRAIS IMPRESSION COOK BOOK & LEX	498	36 224	-35 726	-98,63
611000	PRESTATIONS EXTERIEURES	76 729	87 668	-10 939	-12,48
611003	EXT.SERV/SUB.CONTRACT DEPARTEMENT	22 533		22 533	
611100	SOUS-TRAITANCE DE RH	1 754	4 183	-2 429	-58,07
611200	HONORAIRES DES ENSEIGNANTS ET FORMA	144 523	193 592	-49 069	-25,35
613200	LOYERS ET CHARGES	144 780	165 949	-21 170	-12,76
613500	LOCATIONS MOBILIERES	4 218	1 883	2 335	124,00
615200	SCE ENTRETIEN BATIMENT PSE	20 160	24 301	-4 141	-17,04
615510	ENTRETIEN MATERIEL ROULANT	23 699	36 584	-12 885	-35,22
616000	ASSURANCES	37 542	48 613	-11 071	-22,77
622600	HONORAIRES	16 741		16 741	
623000	COMMUNICATION EXTERIEURE	18 145	32 220	-14 076	-43,69
623001	AUTRES DEPENSES DE COMMUNICATION	3 671	7 481	-3 810	-50,93
623100	ANNONCES & INSERTIONS	36 507	36 388	119	0,33
623200	FRAIS DE COLLECTE	16 110	5 656	10 454	184,85
623300	COMMUNICATION DIVERS SUPPORTS	4 116	996	3 120	313,25
<b>A reporter</b>		<b>1 707 943</b>	<b>2 086 814</b>	<b>-378 871</b>	<b>-18,16</b>

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<i>Report</i>		1 707 943	2 086 814	-378 871	-18,16
623600	IMPRESSIONS POUR COMMUNIC	3 833	6 311	-2 478	-39,27
624000	TRANSPORTS		1 446	-1 446	-100,00
625100	FRAIS DE TOURNEE, RECEPTIONS	41 753	3 690	38 063	1 031,38
625300	FRAIS MISSION COMMUNICATION	20	454	-434	-95,62
625400	JOURNEE DES ANTENNES	1 570	1 420	150	10,57
625600	TRANSPORT, DEPLACEMENTS ET MISSION	234 975	234 229	746	0,32
625610	MISSIONS PERSON./SORTIE SERVICES	48 451	39 378	9 074	23,04
625700	FRAIS DE MANIFESTATIONS	3 436	12 600	-9 164	-72,73
625701	FRAIS DE COLLECT FOND PP	39 335	76 421	-37 086	-48,53
626000	FRAIS POSTAUX ET TELECOM	66 084	58 179	7 905	13,59
	<b>Total</b>	<b>2 147 400</b>	<b>2 520 942</b>	<b>-373 542</b>	<b>-14,82</b>
<b>IMPÔTS, TAXES ET VERSEMENTS ASSIMILÉS</b>					
631000	IMPOTS	3 988	3 729	259	6,96
631120	PROVISION FPC	2 513	752	1 761	234,11
	<b>Total</b>	<b>6 501</b>	<b>4 481</b>	<b>2 020</b>	<b>45,09</b>
<b>SALAIRES ET TRAITEMENTS</b>					
641000	SALAIRES NETS	2 115 771	2 049 273	66 498	3,24
641001	SOLDE TT COMPTE PERSON. TPS PLEIN	133 480	114 563	18 917	16,51
641002	BENEFIT&RETRAITE(PCHUMBEN&NEWAN	159 726	289 181	-129 455	-44,77
641003	HEURE SUPPLEMENTAIRE PLEIN TEMPS	53 068	60 737	-7 669	-12,63
641010	SALAIRES NETS JOURNALIERS	32 394	27 733	4 661	16,81
641011	BONUS&BENEFIT PART-TIME	14 492	9 098	5 393	59,28
641020	SALAIRES NETS TEMPS PARTIELS	124 126	234 351	-110 225	-47,03
641021	BONUS&PCHUMBEN&NEW ANNEE EXPART	48 259	53 861	-5 601	-10,40
641030	REMUNERATION SOUS TRAITANTS	51 283	22 772	28 511	125,20
641100	AUTRES CHARGES PERSONNEL	20 083	25 883	-5 799	-22,41
641300	PROV CP SALARIE PSE FRANCE	8 525	7 399	1 126	15,21
	<b>Total</b>	<b>2 761 207</b>	<b>2 894 851</b>	<b>-133 644</b>	<b>-4,62</b>
<b>CHARGES SOCIALES</b>					
645100	CHARGES SOCIALES	78 373	85 286	-6 913	-8,11
645200	CHARGES EXPATRIES		13 554	-13 554	-100,00
	<b>Total</b>	<b>78 373</b>	<b>98 840</b>	<b>-20 466</b>	<b>-20,71</b>
<b>DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS SUR IMMOBILISATIONS</b>					
681110	DOTATION AMORT IMMO INCORPORELLES	58 210	37 981	20 230	53,26
681120	DOTATION AMORT IMMO CORPORELLES	277 245	367 530	-90 285	-24,57
	<b>Total</b>	<b>335 456</b>	<b>405 511</b>	<b>-70 055</b>	<b>-17,28</b>
<b>DOTATIONS AUX DÉPRÉCIATIONS SUR ACTIF CIRCULANT</b>					
681750	DOTATOPN PROV AUTRES CREANCES	81 353		81 353	
	<b>Total</b>	<b>81 353</b>		<b>81 353</b>	
<b>AUTRES CHARGES</b>					
651100	FRAIS DE SITE	7 457	2 480	4 976	200,61
658000	AUTRES FRAIS DE GESTION COURANTE	8 891	24 124	-15 232	-63,14
658001	TAX /TERRAIN&LOCAT MAISON ET TERRA	1 129	4 797	-3 668	-76,47
<i>A reporter</i>		17 477	31 401	-13 924	-44,34

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<i>Report</i>		17 477	31 401	-13 924	-44,34
658300	AIDES AUX FAMILLES	67 548	48 865	18 684	38,24
658301	RIZ COMPENSATION AUX FAMILLES	104 492	130 944	-26 452	-20,20
658302	REMUN FAMILLES ACCUEIL + ARGENT POC	101 082	120 774	-19 692	-16,30
658320	SUBVENTIONS (AIDES RUE, ECOLES EXT;	592	37 775	-37 184	-98,43
	<b>Total</b>	<b>291 191</b>	<b>369 759</b>	<b>-78 568</b>	<b>-21,25</b>
<b>Total Charges d'exploitation</b>		<b>5 747 374</b>	<b>6 294 384</b>	<b>-547 010</b>	<b>-8,69</b>

### Note 53 - Produits financiers

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<b>AUTRES INTERÊTS ET PRODUITS ASSIMILÉS</b>					
764100	REVENUS DES VMP		28 862	-28 862	-100,00
768110	REVENUS DES DISPONIBILITES	28 285		28 285	
	<b>Total</b>	<b>28 285</b>	<b>28 862</b>	<b>-577</b>	<b>-2,00</b>
<b>DIFFÉRENCES POSITIVES DE CHANGE</b>					
766000	GAINS DE CHANGE	4 077	22 343	-18 266	-81,75
	<b>Total</b>	<b>4 077</b>	<b>22 343</b>	<b>-18 266</b>	<b>-81,75</b>
<b>Total Produits financiers</b>		<b>32 362</b>	<b>51 206</b>	<b>-18 843</b>	<b>-36,80</b>

### Note 54 - Charges financières

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<b>DOTATIONS FINANCIÈRES AUX AMORTISSEMENTS, DÉPRÉCIATIONS ET PROVISIONS</b>					
686620	DOTATION PROVISION IMMOB FIN	382 486	600 277	-217 791	-36,28
	<b>Total</b>	<b>382 486</b>	<b>600 277</b>	<b>-217 791</b>	<b>-36,28</b>
<b>INTÉRÊTS ET CHARGES ASSIMILÉES</b>					
660000	FRAIS BANCAIRES & CHARGES FINANCIÈRE	18 802	22 817	-4 015	-17,60
	<b>Total</b>	<b>18 802</b>	<b>22 817</b>	<b>-4 015</b>	<b>-17,60</b>
<b>DIFFÉRENCES NÉGATIVES DE CHARGE</b>					
666000	PERTES DE CHANGE	41 681	13 656	28 025	205,22
	<b>Total</b>	<b>41 681</b>	<b>13 656</b>	<b>28 025</b>	<b>205,22</b>
<b>Total Charges financières</b>		<b>442 969</b>	<b>636 750</b>	<b>-193 781</b>	<b>-30,43</b>

### Note 55 - Produits exceptionnels

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS SUR OPÉRATIONS DE GESTION</b>					
771800	PROD.EXCEPT.S/OPERAT.GESTIO		171 247	-171 247	-100,00
	<b>Total</b>		<b>171 247</b>	<b>-171 247</b>	<b>-100,00</b>
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS SUR OPÉRATIONS EN CAPITAL</b>					
775000	RENONCIATION A PAIEMENT / REMBOURS	16 857	8 735	8 122	92,99
775200	PROD CESSIONS IMMO CORPORELLES	10 373	1 368	9 005	658,22
	<b>Total</b>	<b>27 230</b>	<b>10 103</b>	<b>17 128</b>	<b>169,53</b>
<b>Total Produits exceptionnels</b>		<b>27 230</b>	<b>181 350</b>	<b>-154 119</b>	<b>-84,98</b>

### Note 56 - Charges exceptionnelles

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES SUR OPÉRATIONS DE GESTION</b>					
671301	CONTRIBUT A PROJETS AVEC AUTRES ONG	194 659	373 155	-178 496	-47,83
671800	AUTRES CHARGES EXCEPT	81 973	36 220	45 752	126,32
672000	CHARGES SOCIALES SUR EXO ANTERIEUR		6	-6	-100,00
	<b>Total</b>	<b>276 632</b>	<b>409 382</b>	<b>-132 750</b>	<b>-32,43</b>
<b>Total Charges exceptionnelles</b>		<b>276 632</b>	<b>409 382</b>	<b>-132 750</b>	<b>-32,43</b>

### Note 59 - Ressources et engagements sur fonds dédiés

N° compte	Désignation	31/08/2017	31/08/2016	Variation (1) - (2)	% de variation (1) - (2)
<b>REPORT DES RESSOURCES NON UTILISÉES DES EXERCICES ANTÉRIEURS</b>					
789520	REPRISE FONDS DEDIES	897 196	1 134 858	-237 662	-20,94
	<b>Total</b>	<b>897 196</b>	<b>1 134 858</b>	<b>-237 662</b>	<b>-20,94</b>
<b>ENGAGEMENTS À RÉALISER SUR RESSOURCES AFFECTÉES</b>					
689510	DOTATION FONDS DEDIES INVESTISSEM.	311 529	862 988	-551 459	-63,90
689520	DOTAT. FONDS DEDIES PROJETS PILOTE	131 583	34 207	97 376	284,67
689530	DOTATION FONDS DEDIES PARAIN.	969 884	1 917	967 967	50 490,96
	<b>Total</b>	<b>1 412 997</b>	<b>899 112</b>	<b>513 885</b>	<b>57,15</b>

EMPLOIS 2016 - 2017			Emplois de N = compte de résultat (1)	Affectation par emplois des ressources collectées auprès du public utilisées sur N (3)	RESSOURCES 2016 - 2017		Ressources collectées sur N = compte de résultat (2)	Suivi des ressources collectées auprès du public et utilisées sur N (4)
					REPORT DES RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC <b>NON AFFECTEES ET NON UTILISEES</b> EN DEBUT D'EXERCICE		T1	1 292 239
1 MISSIONS SOCIALES	89,58%	ST1	5 377 470	5 377 470	1 RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC	T2	7 998 809	7 998 809
1.1 Réalisées en France					1.1 Dons et legs collectés			
- Actions réalisées directement					- Dons manuels non affectés		1 618 316	1 618 316
- Versements à d'autres organismes agissant en France		0	0		- Dons manuels affectés		6 214 085	6 214 085
1.2 Réalisées à l'étranger					- Legs et autres libéralités non affectés			
- Actions réalisées directement			5 377 470	5 377 470	- Legs et autres libéralités affectés			
- Versements à un organisme central ou d'autres organismes					1.2 Autres produits liés à l'appel à la générosité du public		166 408	166 408
2 FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS	2,41%	ST2	144 598	144 598	2 AUTRES FONDS PRIVES		389 984	
2.1 Frais d'appel à la générosité du public			144 598	144 598	3 SUBVENTIONS & AUTRES CONCOURS PUBLICS		6 000	
2.2 Frais de recherche des autres fonds privés					4 AUTRES PRODUITS		271 164	
2.3 Charges liées à la recherche de subventions et autres concours publics								
3 FRAIS DE FONCTIONNEMENT	8,01%	ST3	481 067	481 067				
		T3 = ST1+ST2+ST3		6 003 135				
I TOTAL DES EMPLOIS DE L'EXERCICE INSCRITS AU COMPTE DE RESULTAT			6 003 135		I TOTAL DES RESSOURCES DE L'EXERCICE INSCRITES AU COMPTE DE RESULTAT		8 665 957	
II DOTATIONS AUX PROVISIONS			463 839		II REPRISES DES PROVISIONS		0	
III ENGAGEMENTS A REALISER SUR RESSOURCES AFFECTEES			11 260 349		III REPORT DES RESSOURCES <b>AFFECTEES NON UTILISEES</b> DES EXERCICES ANTERIEURS		10 744 547	
					IV VARIATION DES FONDS DEDIES COLLECTES AUPRES DU PUBLIC	T4		-515 802
IV EXCEDENT DE RESSOURCES DE L'EXERCICE			1 683 181		V INSUFFISANCE DE RESSOURCES DE L'EXERCICE			
V TOTAL GENERAL			19 410 504		VI TOTAL GENERAL	T2+T4	19 410 504	7 483 007
VI Part des acquisitions d'immobilisations brutes de l'exercice financées par les ressources collectées auprès du public		T5		784 500				
VII Neutralisation des dotations aux amortissements des immobilisations financées à compter de la 1ère application du règlement par les ressources collectées auprès du public		T5bis						
VIII Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public		T6 = T3+ T5- T5bis		6 787 635	VII Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public	T6		6 787 635
					SOLDE DES RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC <b>NON AFFECTEES ET NON UTILISEES</b> EN FIN D'EXERCICE	T7 = T1+T2+T4-T6		1 987 611
EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE								
Missions sociales			90 436		Bénévolat		253 508	
Frais de recherche de fonds			131 001		Prestations en nature		23 286	
Frais de fonctionnement et autres charges			58 597		Dons en nature		3 240	
Total			280 034		Total		280 034	

## ANNEXE AU COMPTE D'EMPLOI DES RESSOURCES

Il a été décidé un changement dans la ventilation des ressources du CER. Ce changement est explicité au point A. 2) ci-dessous.

### A. METHODE D'ELABORATION DU COMPTE D'EMPLOI DES RESSOURCES

#### 1) Définition des missions sociales de l'association

POUR UN SOURIRE D'ENFANT (PSE par la suite) a pour objet l'aide aux enfants en difficulté dans le monde et à leurs familles, par tous les moyens légaux (statuts, article 2).

Elle mène son action au Cambodge où elle recueille les enfants de tous âges, les plus déshérités, en vue de les soustraire à la misère, de leur donner une éducation et de les former ensuite à un métier leur permettant de vivre dignement.

Elle a pour cela mis en place au fil des années les programmes suivants :

- **centre de rattrapage** : a pour objectif de donner aux enfants le niveau nécessaire pour accéder aux programmes de formation professionnelle ;
- **formation professionnelle** : comprend différents instituts formant les enfants aux métiers dont l'économie du Cambodge a besoin (tourisme, commerce, bâtiment, réparation véhicules...) ;
- **scolarité extérieure** : permet à des enfants de suivre leur scolarité dans les structures de l'éducation nationale cambodgienne mais à un rythme plus soutenu et en bénéficiant d'un encadrement personnalisé ;
- **hébergement** : certains enfants sont hébergés par PSE, soit qu'ils habitent loin de leur lieu d'étude, soit qu'un éloignement de leur famille a semblé plus propice à leur épanouissement ;
- **programmes spécialisés** : vont du soutien psychologique, à l'aide aux familles et comprennent notamment un programme destiné à prendre en charges des enfants présentant des déficiences particulières ;
- **centre de services communautaires** : regroupe les charges engagées pour faire fonctionner les services de proximité rendus par PSE aux familles (paillotes, soins de première urgence, garderie d'enfants, ...).

#### 2) Définition des ressources issues de la générosité publique

PSE sollicite la générosité publique de diverses manières. Tout d'abord, des manifestations publiques sont organisées pour présenter l'association, ses réalisations et ses projets. Ensuite, l'association envoie tous les trimestres des nouvelles sur l'activité au Cambodge aux parrains et aux donateurs. Enfin, il est possible de faire un don à PSE par l'intermédiaire de son site internet.

Le financement des **programmes** repose pour une grande part sur les parrainages, c'est-à-dire l'engagement pris par chaque donateur de verser régulièrement une somme destinée à couvrir les besoins de l'association pour venir en aide à un enfant (pris génériquement, le don n'ayant pas vocation à créer un lien direct entre le parrain et un enfant nommément désigné). Les parrainages sont des dons affectés.

Des dons ponctuels, affectés ou non, sont reçus sur le site internet et lors des manifestations.

Les **projets** sont financés par des dons que l'association a suscités via une démarche individuelle ou une manifestation publique. Il s'agit de dons affectés. S'ils sont insuffisants pour couvrir intégralement le coût d'un projet, des dons non affectés sont utilisés par l'association pour compléter les dons affectés.



Pour la première fois, il a été décidé, au 31/08/2017, de considérer comme *Autres fonds privés* (2.) (et non comme *Ressources collectées auprès du public*) les dons reçus à l'issue d'une démarche particulière réalisée par l'association auprès d'associations, fondations, entreprises, ou particuliers en vue du financement des projets et des investissements. La démarche est la suivante : sur décision du conseil d'administration, un dossier est préparé, des contacts sont pris en vue de présenter la dépense à couvrir, puis des comptes rendus d'avancement du projet ou de l'investissement sont régulièrement adressés aux donateurs.

D'autre part, les dons reçus du personnel et des élèves (ou anciens élèves) ont été rattachés aux *Ressources collectées auprès du public* (1.).

Enfin, les *autres produits liés à l'appel à la générosité du public* (1.2) comprennent notamment la participation demandée à certaines familles aux frais de scolarisation des enfants et à la distribution de riz (familles qui sont parvenues à sortir de la plus grande misère).

### 3) Principe d'affectation des ressources aux différentes catégories d'emplois

Les ressources collectées auprès du public sont prioritairement utilisées pour la réalisation des missions sociales.

Les « autres produits » sont constitués par :

- La vente d'objets en France ou au Cambodge (boutique du centre PSE de Phnom Penh) ;
- La vente des prestations de restauration, d'hôtellerie, de coiffure, de réparation mécanique, de couture réalisées au Cambodge par les élèves de l'Institut PSE ;
- Les intérêts produits par les disponibilités financières libellées en dollars ;
- Des gains de change (les pertes de change figurant parmi les frais de fonctionnement).

Les coûts des ventes étant compris parmi les coûts des missions sociales, ces ressources sont affectées aux « missions sociales ».

Les produits financiers sont affectés aux frais de fonctionnement.

## B. NOTES SUR LES DIFFERENTES RUBRIQUES

### 1) Emplois

#### a) Principes

Les **frais d'appel à la générosité du public** sont constitués par les frais engagés pour la réalisation des manifestations (en France et au Cambodge) et des tournées, les coûts d'impression et d'envoi du journal envoyé aux parrains, les frais liés au site internet.

Les **frais généraux** regroupent les frais de fonctionnement du siège de l'association à Versailles (personnel, frais relatifs aux locaux), les dépenses de communication et de conseil, les frais bancaires, les frais de déplacement, les honoraires, les frais postaux et de télécommunication encourus en France, les pertes de change.

Les autres charges supportées par l'association concourent directement à la réalisation des **missions sociales** qu'elle s'est assignées.

b) Missions sociales

		<b>2016/2017</b>		<b>2015/2016</b>
Centre de rattrapage	23,96%	1 208 003	22,55%	1 297 796
Formation Professionnelle	24,10%	1 215 003	28,13%	1 619 004
Scolarité extérieure	34,99%	1 764 005	32,23%	1 854 912
Hébergement	7,48%	377 001	6,88%	395 686
Programmes spécialisés	3,33%	168 001	3,31%	190 547
Centre de Services Communautaires	6,15%	310 001	6,90%	397 234
		-----		-----
		5 042 014		5 755 179
Dotations aux amortissements		335 456		405 511
		-----		-----
		5 377 470		6 160 690

c) Frais de recherche de fonds

	<b>2016/2017</b>	<b>2015/2016</b>
Frais de tournée	41 753	3 690
Frais de manifestations	58 880	94 676
Journal PSE	36 508	43 870
Frais de site	7 457	2 480
	-----	-----
	144 598	144 716

2) Ressources

		<b>2016/2017</b>		<b>2015/2016</b>
Dons privés non affectés	18,67%	1 618 316	8,98%	669 057
Parrainages	54,66%	4 736 627	57,93%	4 317 086
Dons pour financement des programmes	17,05%	1 477 458	18,06%	1 346 094
Dons pour le fonds de parrainage	0,00%	0	0,03%	1 917
Donations & Legs	0,00%	0	0,00%	0
Autres ressources privées	1,92%	166 408	4,60%	342 660
Dons pour investissements et projets	4,50%	389 984	6,73%	501 629
Subventions publiques reçues	0,07%	6 000	0,00%	0
Revenus générés par l'association	2,42%	210 072	2,99%	222 805
Gains de change & produits financiers	0,37%	32 362	0,69%	51 205
Produits divers	0,33%	28 730	0,00%	0
		-----		-----
		8 665 957		7 452 454

### 3) Autres points

Variation des fonds dédiés cf. annexe au bilan et au compte de résultat note 41

Acquisitions d'immobilisations cf. annexe au bilan et au compte de résultat note 31

### 4) Valorisation du bénévolat

L'évaluation des contributions volontaires en nature est calculée de la façon suivante :

#### **Pour les activités bénévoles :**

Ainsi que le préconise la doctrine comptable, les temps passés par les membres élus du Conseil d'Administration et du Bureau sur les tâches directement liées à leur mandat (président, trésorier etc.), tant au niveau national que dans les antennes locales, sont exclus du calcul. En effet, bien que leur exercice ne soit pas rémunéré chez PSE, ces fonctions ne pourraient être confiées à du personnel salarié. Il y a lieu toutefois de noter qu'au cours de l'exercice 2016/2017 le conseil d'administration s'est réuni à 3 reprises pour une durée totale de 28 heures et le bureau à 5 reprises pour une durée totale de 35 heures. D'autre part, les membres du Conseil d'Administration ont passé au cours du même exercice près d'une vingtaine de semaines à Phnom Penh en mission sur le site de l'association.

Ne sont donc valorisés que les temps passés par :

- Les bénévoles étant intervenus de manière régulière au siège de l'association ;
- Les experts et formateurs étant intervenus au Cambodge ;
- Les bénévoles des antennes françaises mobilisés sur des événements locaux de collecte de fonds (les informations quantitatives nécessaires au calcul ont été collectées via l'administration d'un questionnaire. Ce questionnaire n'ayant pas été transmis auprès des antennes hors France, les temps passés de leurs bénévoles ne sont pas comptabilisés) ;
- Les animateurs et encadrants du programme « Camps d'été » au Cambodge.

L'approche adoptée est celle du calcul d'un « coût de remplacement », c'est-à-dire, ce qu'il aurait fallu payer pour obtenir le même service en faisant appel à un salarié ou un professionnel.

Type de bénévolat	Prestation effectuée	Méthode de calcul de la valorisation	Montants estimés	Nature du coût remplacé
Bénévoles au siège de l'association	8 journées / semaines	Pour chaque bénévole : SMIC x nb heures. Sauf bénévoles comptabilité et webmaster : SMIC x 1,5	55 357 €	Frais de fonctionnement
Experts et formateurs au Cambodge	22 missions de deux semaines en moyenne	Pour chaque mission : SMIC x 2 x nb heures	42 550 €	Missions sociales
Bénévoles des antennes françaises	18 antennes en France disposant d'un « noyau dur » de 5 à 20 bénévoles et organisant 5 à 20 événements dans l'année selon les antennes. Chaque bénévole participe en moyenne à la moitié des événements de l'antenne et y passe 1,5 jours.	Pour chaque antenne : SMIC x nb de bénévoles x nb heures par événement x (Nb événements / 2)	131 001 €	Frais de collecte
Animateurs des camps d'été	200 animateurs ayant passé l'intégralité du mois d'août 2017 au Cambodge.	SMIC Cambodge x nb d'animateurs x nb d'heures	24 600 €	Missions sociales
<b>TOTAL</b>			<b>253 508 €</b>	

*Une journée = 7h*

*Le taux horaire retenu pour les calculs est le SMIC brut chargé.*

*Taux horaire SMIC brut : 9,67€ en 2016 et 9,76€ en 2017, soit une moyenne de 9,73€ du 1<sup>er</sup> septembre 2016 au 31 août 2017.*

*SMIC brut x 1 : charges de 14%*

*SMIC brut x 1,5 : charges de 38%*

*SMIC brut x 2 : charges de 42%*

*SMIC brut au Cambodge : 153\$ (source Ministère du Travail du Cambodge, année 2017).*

**Pour les prestations en nature :**

KEA & Partners : deux missions de mécénat de compétence au Cambodge auprès de nos services achats et ressources humaines : 23 286 €.

Wavestone : une mission de mécénat de compétence en France : 1 251 €.